



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2018-2019 年春季 Li-Ming Allhands 5/22/2019

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org | [Lost and Found](#)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 5/26 為美國國殤日假日，放假一天。No School on 5/26 for Memorial Day Weekend.
- 6/2 最後一天上課，家長會將不提供午餐訂購服務。LMPA will not offer lunch ordering services on 6/2, the last day of school.
- 家長會將在 6/9 於 Seneca Creek State Park, Blue Jay Picnic Shelter (11950 Clopper Rd, Gaithersburg, MD 20878) 舉辦謝師、謝校務工作人員野餐烤肉，**餐點活動一切免費**，歡迎全校家庭參加。詳情請洽家長會長單薇 Vicky Wan vicky.wan@comcast.net。請注意：出入 **Seneca Creek State Park** 需要每人\$3 (馬里蘭居民)或\$5 (非馬里蘭居民)。乘坐安全座椅或加高座椅的小孩免費。退伍軍人及現役軍人可憑證免費入園。**只收現金或支票。LMPA will host an end of year celebration barbecue event on Sunday, 6/9 at Seneca Creek State Park, Blue Jay Picnic Shelter (11950 Clopper Rd, Gaithersburg, MD 20878). This event is FREE to all LM families and will be held rain or shine. Please check with Vicky Wan if you have any questions vicky.wan@comcast.net. NOTE: There is a park entrance fee. The cost is \$3 per person for Maryland residents and \$5 per person for out-of-state residents. Children in car seats and booster seats are free. Veterans and active duty military members with ID will not be charged. Cash or check only.**
- 請家長們互相提醒，並分享劉以忻老師精心製作的黎明介紹影片給親朋好友，招募志同道合的家長和學生加入本校。新生和轉學生申請的報名截止日期為 5/26 (以郵戳為憑)。詳情請參閱黎明網頁。欲報名者請儘快與蕭君如老師聯絡 301-670-0956。The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) has started accepting new and transfer student applications. Admission application will be accepted no later than 5/26. Please share the LMCA short films edited by Yi-Hsin Yan (LMCA Short Film) with your friends and families and check the [LMCA website](#). Please contact Ms. Janey Hsiao at 301-670-0956 (9 am to 8 pm) for more information or questions.
- 暑假期間，朱殿蓉老師有免費太極拳教學。詳情請參閱黎明網頁。There will be free Tai Chi Practice during the summer taught by Julian Chu. Please check [LMCA website](#) for more details.

黎明服務獎 LMCA Awards of Service for Volunteers

6/2 結業典禮中將頒發黎明服務獎。During the end-of-year ceremony on 6/2, school volunteers will be awarded for their services.

服務十五年獎/15-Years of Services (五人/5 People):

教務處/Curriculum & Instruction Division
—柳慧鈺 Stephanie Liu、符曼苓 Manlin Tan、
吳宣真 Alice Tang、顏琇玲 Sheila Yuan ;
課外活動/Extracurricular Activities Division
—王曉明 Lucille Wang

服務十年獎/10-Years of Services (四人/4 People):

教務處/Curriculum & Instruction Division
—陳得卿 Te-Ching Chen ;
校務工作人員/Administrative Staff
—袁宗文 Karen Yuan、裴璐 Sandra Jeng、
田大偉 David Tien

服務五年獎/5-Years of Services (十七人/17 People):

教務處/Curriculum & Instruction Division
—楊麗蓉 Lauren Yang、李蓉蓉 Jessie Lee、
魏碧蓉 Bih Wei、李雅雯 Ya Wen Lee、
章瑋 Wendy Chang、吳思薇 Sabrina Wu ;
課外活動/Extracurricular Activities Division
—韓安民 Alex Han、林佳燕 Chia-Yen Lin、
王鎧 Justin Wang ;
校務工作人員/Administrative Staff
—馬銓 Michael Ma、官大鈞 Michael Kuan、
陳怡文 Yiwen Chen、劉伯卿 Poching Liu、
柯郁芳 Winnie Ko、柯佳綺 Chia-yi Ke、
王耀邦 James Wang、梅登豪 Howard Mei

以上名單以歷年通訊錄為準，如有疑問，請速與王策諄副校長聯絡 703-901-3814(c)。The list above is based on information from the existing LM directories. Please contact Che-Chun Wang at 703-901-3814(c) with any questions.

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

十一班學生(左)顏美雅和李潔如，在 5/19 朝會時向師生報告當天學生活動。Maiya Yen and Jessica Lee gave the morning announcements on 5/19.



畢業典禮照片集錦 Graduation Ceremony Highlights

5/12 的畢業典禮圓滿成功，大家向畢業生們揮別並獻上虔誠的祝福。謝謝所有幫忙的老師、班母、家長和義工，也感謝十一班和學生會多位同學和家長全程參與，提供許多服務。

Graduation ceremonies for P4, B4 and 12th Grade last Sunday were well received. Thanks to all teachers, room parents, parents, volunteers, and 11th grade students for your assistance and support.

大幼班與雙語大幼班畢業典禮相片及實況 YouTube 可直接點閱：[相本1](#) | [相本2](#) | [YouTube Videos](#)。Click [Album 1](#) | [Album 2](#) | [YouTube Videos](#) to view the photos and YouTube videos of P4 and B4 graduation ceremony and performances.

十二班畢業典禮相片及實況 YouTube 可直接點閱：[相本1](#) | [YouTube Videos](#)。Click [Album 1](#) | [YouTube Videos](#) to view the photos and YouTube videos of 12th grade graduation ceremony.

活動預告 Upcoming Activity

今年的教師節祭孔大典定於 9/28 (Sat.) 舉行，歡迎 5 年級至 11 年級學生報名參與大典的佾舞儀式，佾舞教學時間和地點如下，報名



請洽盧瑞平：leigh.hong1@gmail.com. This year, the Confucious Memorial Ceremony will be held on 9/28 (Sat.). 5th to 11th grade students are welcome to participate in the Yi-Woo dance (known as Ding Sacrifice). Please refer to the following dates and times for Yi-Woo dance practice. Contact leigh.hong1@gmail.com for more details.

地點 (Location): 僑教中心 TECRO
901 Wind River Lane, Gaithersburg, MD

時間 (Date/Time):

- 3 PM – 5 PM, Saturday, 6/1/2019
- 3 PM – 5 PM, Saturday, 6/8/2019
- 3 PM – 5 PM, Saturday, 8/17/2019
- 3 PM – 5 PM, Saturday, 8/24/2019
- 3 PM – 5 PM, Saturday, 8/31/2019
- 3 PM – 5 PM, Saturday, 9/7/2019
- 3 PM – 5 PM, Saturday, 9/14/2019
- 3 PM – 5 PM, Saturday, 9/21/2019
- 6 PM – 9 PM, Friday, 9/27/2019

祭孔大典 (Grand Ceremony):
9 AM – 12 PM, Saturday, 9/28/2019

佾舞教學 YouTube Videos

初獻禮 <http://youtu.be/IGOnBSRQwgs>

亞獻禮 <http://youtu.be/lcxjiuYAbqE>

終獻禮 <http://youtu.be/eEQuZw47tt8>

以後數週活動 Upcoming Activities

05/26 Memorial Day Weekend – No School

06/02 第一堂課進教室，領成績單、獎狀、暑假作業。第二堂結業典禮、課外活動表演
First period in classroom; Second period End-of-Year Ceremony and Performance (6/7 Fri. 端午節)。

06/09 招生、家長會主辦野餐烤肉
PTA-sponsored Family Barbecue (6/14 Last Day of County School)

活動照片集錦 Activity Highlights

5/19 語文課成果展。 Poster Exhibits from language classes.

大幼班 P4 Class



注音班 Zhu-Yin class



雙語注音班 Bilingual Zhu-Yin class



一班 1st Grade class



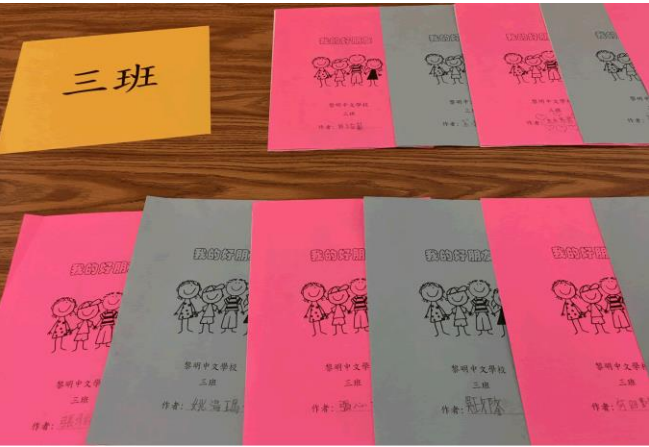
雙語一班 Bilingual 1st Grade class



二班 2nd Grade class



三班 3rd Grade class



五班 5th Grade class



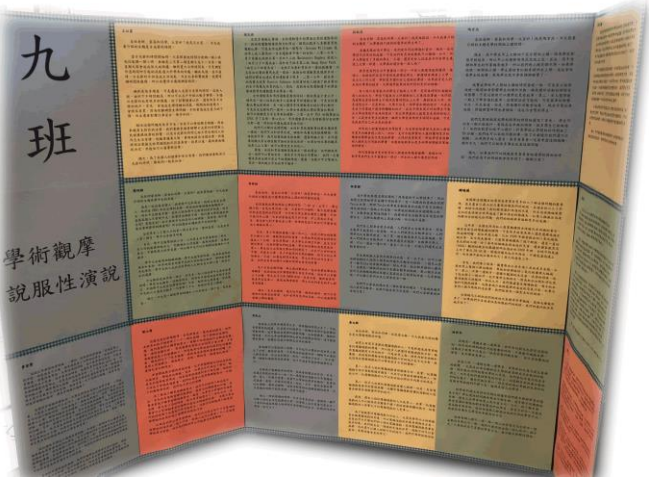
六班 6th Grade class



八班 8th Grade class



九班 9th Grade class



十班 10th Grade class

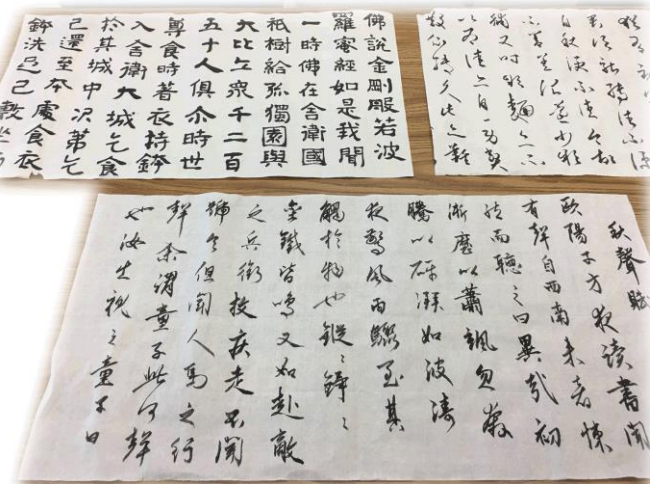


十一班 11th Grade class



5/19 課外活動作品展 ◦ Poster Exhibits from extracurricular activities.

書法 Chinese Calligraphy



紙黏土 Modeling Clay



青年針織班 Youth Knitting

